



Tôi là công nhân Chăm sóc Tại gia cho một người bệnh

Đây là cách của luật mới ảnh hưởng đến quý vị:

Nếu quý vị làm việc hơn 40 tiếng một tuần, quý vị sẽ nhận tiền lương làm thêm giờ cho những giờ làm thêm lên đến mức tối đa số giờ người bệnh của quý vị được cho phép trong một tuần.

Hãy nhớ rằng: Quý vị không thể làm việc nhiều hơn số giờ tối đa hàng tuần của người bệnh, đó là số giờ họ được cấp hàng tháng chia cho 4.

Một số tháng có hơn bốn tuần,

vì thế hãy nhớ giảm số giờ thích hợp trong bốn tuần đầu tháng để dành đủ số giờ cho tuần thứ năm.

Thí dụ: Tháng Ba có 31 ngày, nếu người bệnh của quý vị được cấp số giờ hàng tháng là 100, quý vị làm việc tối đa là 25 giờ một tuần (100 giờ / 4 tuần). Tuy nhiên, trong tháng Ba quý vị và người bệnh có thể đồng ý với nhau là quý vị nên làm 22.5 giờ hàng tuần cho bốn tuần đầu của tháng, vì thế quý vị còn lại 10 giờ cho những ngày cuối tháng.

Nếu người bệnh cần tôi làm thêm một số giờ trong tuần thì sao?

Nếu người bệnh cần phục vụ, quý vị có thể làm hơn số giờ tối đa hàng tuần của họ — nhưng quý vị phải được sự chấp thuận của quận nếu việc đó sẽ dẫn đến kết quả là quý vị sẽ được trả lương làm thêm giờ (nếu quý vị không thường xuyên nhận lương làm thêm giờ), hoặc nhiều hơn số giờ làm thêm thông thường. Hãy nhớ điều chỉnh số giờ quý vị làm trong những tuần khác của tháng đó, vì quý vị không bao giờ có thể làm nhiều hơn số giờ tối đa người bệnh được cấp hàng tháng.

Điều rất quan trọng là quý vị phải hiểu rõ về những quy định này, như làm việc hơn số giờ tối đa cấp cho người bệnh hàng tuần sẽ dẫn đến kết quả vi phạm luật.

Nếu quý vị cần giúp đỡ để hoàn tất bảng chăm giờ Chăm sóc Tại gia hoặc có bất kỳ câu hỏi gì về luật mới của chương trình Chăm sóc Tại gia, xin liên lạc ngay với nghiệp đoàn UDW tại số 1-800-621-5016 hoặc vào mạng trang www.udwa.org/timesheets.



I am an IHSS provider with one IHSS recipient

Here's how the new rules affect you:

If you work more than 40 hours per week, you will receive overtime pay for your additional hours worked up to your recipient's maximum weekly hours.

Reminder: You cannot work more than your recipient's maximum weekly hours, which are their monthly authorized hours divided by 4.

Some months have more than four weeks,

so be sure to reduce your hours appropriately in the first four weeks of the month in order to save enough hours for the fifth week.

Example: March has 31 days. If your client's monthly authorized hours are 100, your maximum workweek hours are 25 per week (100 hours / 4 weeks). However, in March you and your recipient may agree that you should work 22.5 hours the first four weeks, so that you have 10 remaining hours for the last few days of the month.

What if my recipient needs me to work additional hours one week?

If your recipient needs services, you can work more than their maximum weekly hours—but you must get county approval to do so if it will result in you getting paid overtime (if you don't normally get overtime) or getting more overtime than usual. Be sure to adjust the hours you work the other weeks that month, because you may never work more than your recipient's monthly authorized hours.

It is very important that you understand these rules, as working more than your recipient's maximum weekly hours may result in a violation.

If you need help completing your IHSS timesheet, or have questions about the new IHSS program rules, please contact UDW at 1-800-621-5016 or visit www.udwa.org/timesheets.